

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | CZ                                                                                                                                                                                                                                                              | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SI                                                                                                                                                                                    | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Flamme der Gartenfackel kann sehr heiß werden. Berühren Sie die Flamme nicht und halten Sie Kinder und Haustiere fern von der brennenden Fackel.                                                                                                                                                                                                                                                          | The flame of the garden torch can become very hot. Do not touch the flame and keep children and pets away from the burning torch.                                                                                                                                                                       | La flamme de la torche de jardin peut devenir très chaude. Ne touchez pas la flamme et éloignez les enfants et les animaux domestiques de la torche allumée.                                                                                                                                                                                                                                                | La fiamma della torcia da giardino può diventare molto calda. Non toccare la fiamma e tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla torcia accesa.                                                                                                                                                                                                 | De vlam van de tuinfakkel kan erg heet worden. Raak de vlam niet aan en houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de brandende fakkel.                                                                                                                                                                                               | La llama de la antorcha de jardín puede calentarse mucho. No toque la llama y mantenga a los niños y mascotas alejados de la antorcha encendida.                                                                                                                                                                               | Plamen zahradní svítilny může být velmi horký. Nedotýkejte se plamene a držte děti a domácí zvířata mimo dosah hořící svítilny.                                                                                                                                 | Plamen vrtna baklje može postati vrlo vruć. Ne dirajte plamen i držite djecu i kućne ljubimce dalje od goruće baklje.                                                                                                                                                                        | Plamen vrtna bakle je lahko zelo vroč. Plamena se ne dotikajte. Otrokom in hišnim ljubljencem onemogočite približevanje goreči bakli.                                                 | kerti fáklya lángja nagyon felforrósodhat. Ne érintse meg a lángot, és tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat az égő fáklyától.                                                                                                                                                                                                       |
| Platzieren Sie die Fackeln auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, um ein Kippen oder Umfallen zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Place the torches on a stable, flat surface to avoid tipping or falling over.                                                                                                                                                                                                                           | Placez les torches sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de tomber.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Posizionare le torce su una superficie stabile e piana per evitare che si ribaltino o cadano.                                                                                                                                                                                                                                                               | Plaats de fakkels op een stabiele, vlakke ondergrond om kantelen of omvallen te voorkomen.                                                                                                                                                                                                                                              | Coloque las antorchas sobre una superficie plana y estable para evitar que se vuelquen o caigan.                                                                                                                                                                                                                               | Postavte svítilny na stabilní, rovný povrch, aby se nepřevrátily nebo nespadly.                                                                                                                                                                                 | Postavite svjetiljke na stabilnu, ravnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.                                                                                                                                                                                                     | Bakle postavite na stabilno, ravno površino, da se ne prevrnejo ali padejo.                                                                                                           | Helyezze a fáklyákat stabil, sima felületre, hogy elkerülje a felbillenést vagy leesést.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Stellen Sie sicher, dass ein geeignetes Löschmittel wie Sand oder eine Feuerlöschdecke in der Nähe ist, falls die Flamme außer Kontrolle gerät.                                                                                                                                                                                                                                                               | Make sure that a suitable extinguishing agent such as sand or a fire blanket is nearby in case the flame gets out of control.                                                                                                                                                                           | Assurez-vous d'avoir un agent extincteur approprié tel que du sable ou une couverture anti-feu à proximité au cas où la flamme deviendrait incontrôlable.                                                                                                                                                                                                                                                   | Assicurati di avere un agente estinguente adatto come sabbia o una coperta ignifuga nelle vicinanze nel caso in cui la fiamma sfugga al controllo.                                                                                                                                                                                                          | Zorg ervoor dat u een geschikt blusmiddel, zoals zand of een blusdeken, bij de hand heeft voor het geval de vlam uit de hand loopt.                                                                                                                                                                                                     | Asegúrese de tener cerca un agente extintor adecuado, como arena o una manta ignífuga, en caso de que la llama se salga de control.                                                                                                                                                                                            | Ujistěte se, že máte poblíž vhodný hasicí prostředek, jako je písek nebo protipožární deka pro případ, že by se plamen vymkl kontrole.                                                                                                                          | Proverite imate li u blizini odgovarajuće sredstvo za gašenje poput pijeska ili protupožarne deke u slučaju da plamen izmakne kontroli.                                                                                                                                                      | V bližini naj bodo vedno ustrezna gasilna sredstva, kot sta pesek ali protipožarna odeja, da se lahko zaustavi izpod nadzora ušle plamene.                                            | Győződjön meg róla, hogy megfelelő oltóanyag, például homok vagy tűzoltó takaró van a közelben arra az esetre, ha a láng kicsúszik az irányítás alól.                                                                                                                                                                                       |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf. | Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.                                                                     | Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.                                                                                                                                            | Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.                                                                                                                          | Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.                                                                                           | Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.                                                                                                | Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.                                                 | Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.                                                                      | Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite. | Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.                                  |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.           | Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children. | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants. | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini. | Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren. | Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños. | Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti. | Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkem iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca. | Uporablajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.                                                                       | Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek. |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                                                                                                                                                                            | Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.                                                                                                                                                                       | Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.                                                                                                                                                                                                                                     | Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.                                                                                                                                                                                                                          | Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.                                                                                                                                                                                                              | Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.                                                                                                                                                                             | Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.                                                                                                                                                        | Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.                                                                                                                                                                           | Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.                                                                        | Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.                                                                                                                                                                                                                    |